

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION CERTIFICATE EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2012

SUBJECT: SPANISH
PAPER NUMBER: II – ORAL

ORAL

(10%)

El candidato debe conversar durante unos 10 minutos sobre algunos de los temas siguientes

- a. ¿Qué destino elegiría para unas vacaciones ideales? Justifique su elección y describa brevemente qué haría en estas vacaciones.
- b. Si pudiera encontrarse con algún personaje histórico importante, ¿quién sería? Explique por qué.
- c. ¿"Comer para vivir" o "Vivir para comer"? ¿Qué opina usted?
- d. Describa brevemente Malta a una persona que no conoce nada sobre la isla. Hable de las tradiciones, particularidades e inconvenientes que existen en el país.
- e. Si pudiera acabar con uno de los problemas que tiene el mundo actualmente, ¿cuál sería? ¿Por qué?
- f. "El pasado es como el espejo retrovisor de un automóvil. Hay que tenerlo en cuenta, pero lo primero es mirar hacia adelante". ¿Qué opina de esta afirmación?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION CERTIFICATE EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2012

SUBJECT: SPANISH
PAPER NUMBER: I
DATE: 4th September 2012
TIME: 9.00 a.m. to 11.00 a.m.

REDACCIÓN

(30%)

Escriba unas 300-350 palabras en español sobre UNO de los siguientes temas. Se tendrá en consideración el uso correcto del idioma, el estilo y la comunicación, además del contenido:

- a) "No hay mal que por bien no venga". Elabore un escrito para reflejar el significado de este dicho.
- b) Acaba de recibir la invitación de un amigo de la infancia para asistir a su fiesta de cumpleaños pero resulta que usted estará de viaje en estas fechas. Escríbale una carta a su amigo explicándole la situación.
- c) ¿Cómo sería el mundo sin Internet? ¿Sería un lugar mejor o peor para vivir?
- d) "Deberíamos repartir de manera más justa las riquezas de nuestro mundo, incluso si esto supone un descenso en la calidad de vida de los países más desarrollados". ¿Está de acuerdo con esta afirmación?
- e) Si un día pudiera sustituir a un personaje famoso, ¿a cuál elegiría? ¿Por qué?

AM 31/II.12s

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION CERTIFICATE EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2012

SUBJECT:	SPANISH
PAPER NUMBER:	II
DATE:	5th September 2012
TIME:	9.00 a.m. to 11.00 a.m.

Esta parte del examen consiste en dos secciones:

- Sección A – Comprensión (Páginas 2 y 3).
- Sección B – Resumen (Página 4).

Sección A vale 15% del total de puntuación.

Sección B vale 15% del total de puntuación.

Se ruega contestar todas las preguntas aparte, en el folleto proveído.

SECCIÓN A: COMPRENSIÓN**(15%)**

Lea atentamente el siguiente texto y elija la respuesta correcta para cada pregunta al final del texto.

Una oportunidad y un desafío: la migración en la Unión Europea

Históricamente, la Unión Europea (UE) ha atraído a millones de inmigrantes. La mayoría de ellos llegan legalmente, pero no todos. La inmigración supone para Europa tanto una oportunidad como un desafío. Los inmigrantes legales son necesarios para cubrir las lagunas de mano de obra de la UE, donde la población autóctona envejece y la tasa de natalidad disminuye. Sin embargo, la UE necesita poner freno a la inmigración ilegal y cooperar con otros países para organizar la repatriación voluntaria de los inmigrantes ilegales. La UE tiene también el deber de proteger a los solicitantes de asilo auténticos que huyen de persecuciones o de daños graves.

En la UE, la inmigración es y seguirá siendo una realidad de la vida cotidiana. Los inmigrantes forman parte del tejido económico y cultural de la Unión Europea. Están presentes en todos los niveles de la población activa, desempeñando tareas que los nativos no pueden o no quieren realizar. El desafío consiste en asegurarse de que la inmigración beneficia a todos: a los ciudadanos, a los inmigrantes y sus familias y, en la medida de lo posible, a los países de origen. Cada Estado de la UE es libre de identificar el número y el tipo de trabajadores inmigrantes que necesita y de emitir sus permisos de trabajo y de residencia. Los países de acogida son también responsables de integrar a los inmigrantes y a sus familias en su nuevo país. Sin embargo, la inmigración es un asunto delicado. Los miembros de la UE están de acuerdo en que requiere una gestión cuidadosa y más cooperación. La inmigración ilegal en la UE se debe reducir, tanto por sus muchas consecuencias negativas como por sus vínculos con grupos delictivos y con traficantes de seres humanos. Esto dificulta la identificación de los refugiados auténticos. Con frecuencia, las personas que se desplazan lo hacen en grupos mixtos, formados por inmigrantes en busca de una mejor vida en Europa y gente que huye de persecuciones y de graves violaciones de los derechos humanos.

Los países de la UE tienen una larga tradición como puerto seguro para los solicitantes de asilo legítimos, a quienes, en virtud del derecho internacional, deben proteger. Los gobiernos nacionales ya han tomado diferentes medidas para asegurarse de que quienes buscan protección en la UE reciben un trato justo y eficaz. Establecen unas pautas mínimas sobre la recepción de solicitantes de asilo, así como unos criterios fijos para quienes tienen derecho a protección internacional. De este modo, se distingue entre quienes tienen una necesidad auténtica de protección y aquellos que han decidido desplazarse para mejorar su nivel de vida. Para que una política de inmigración funcione, es necesario que cuente con estrategias de integración. Los dirigentes de la UE han acordado un conjunto de principios comunes para integrar a los inmigrantes no comunitarios. En ellos se reconoce que la integración es un proceso bidireccional, en el que los inmigrantes y los residentes locales forjan el respeto mutuo y la tolerancia. Pero la integración tiene un lado práctico. Los países de la UE ofrecen a los inmigrantes cursos de lengua, les ayudan a encontrar trabajo y un lugar donde vivir, proporcionan educación a sus hijos y les dan acceso a los cuidados sanitarios.

*Texto adaptado del artículo:
'Una oportunidad y un desafío'
publicado por la Dirección General de Comunicación
de la Comisión Europea (2009)*

Preguntas:

1. Los inmigrantes legales en la UE... (2,5 puntos)
 - a) ayudan a envejecer la población.
 - b) hacen los trabajos que a los ciudadanos de la UE no les apetece hacer.
 - c) aumentan la tasa de natalidad.

2. El desafío con el que se enfrenta la Unión Europea es... (2,5 puntos)
 - a) asegurarse de que no haya más inmigración.
 - b) repatriar a los inmigrantes legales a su país de origen.
 - c) asegurarse que la inmigración sea un proceso beneficioso para todos.

3. La inmigración ilegal en Europa debe ser controlada... (2,5 puntos)
 - a) porque no caben más personas en los países de la UE.
 - b) porque hay abusos por parte de los traficantes de seres humanos.
 - c) porque no se quieren dar más permisos de trabajo y residencia.

4. Cuando un inmigrante hace una solicitud de asilo quiere... (2,5 puntos)
 - a) huir de persecuciones y violaciones que tienen lugar en su país de origen.
 - b) buscar un nivel de vida mejor.
 - c) ir en busca de familiares perdidos.

5. Para que haya una política de integración completa, los países de la UE... (2,5 puntos)
 - a) no hacen nada.
 - b) ofrecen comida y techo a los inmigrantes.
 - c) ayudan a los inmigrantes ofreciéndoles las necesidades básicas como empleo, educación y cuidados sanitarios gratuitos.

6. Busque en el texto las palabras que signifiquen: (2,5 puntos = 0,5 puntos cada una)
 - a) reto, provocación, pelea
 - b) nativa, originaria, habitante
 - c) recepción, recibimiento, aceptación
 - d) criminales, delincuentes, estafadores
 - e) crear, formar, fabricar

SECCIÓN B: RESUMEN**(15%)**

Lea atentamente el texto y resúmalo en español en aproximadamente un tercio del total (unas 125 palabras). Se tendrá en consideración el uso correcto del idioma, la estructura y el contenido.

Los hijos en el divorcio: cómo ayudarles en la separación

Por supuesto, el divorcio no es el fin del mundo. Pero para los niños su familia lo es todo. La familia es el centro de cohesión y estabilidad. Si de repente esto se acaba, su mundo se pone patas arriba. Por eso hay que asegurarse de que los rituales familiares son sólidos antes de la separación, y mantenerlos en la medida de lo posible. La vida familiar tiene que seguir durante el proceso de separación. Excursiones en grupos, cine, cenas, o contarle un cuento puede ayudar mucho al niño a no sentirse apartado de ninguno de los cónyuges. Para un niño, darse cuenta de que papá y mamá ya no se quieren puede ser bastante traumático. Aunque la separación es entre ellos, afecta completamente a toda la familia. Los hijos son el daño colateral en la ruptura. Durante el divorcio, los padres suelen estar centrados en sí mismos y dan poca importancia a este aspecto. Justo en estos momentos es cuando los hijos más necesitan que la seguridad del hogar continúe. Es bueno involucrar a los hijos en las decisiones siempre que tengan la suficiente edad para entenderlas.

Desde la perspectiva de un niño, el mundo entero se mueve en torno suyo. Todo lo que ocurre a su alrededor tiene que ver con él. Cuanto más pequeño es, menos puede distinguir si lo que ocurre es su culpa o no. Es muy probable que se culpe a sí mismo por la separación. Hay que dejar muy en claro con los hijos que no tienen nada que ver con la razón del divorcio y hay que demostrarles que ambos padres van a seguir queriéndolos igual. Después de una separación, los hijos se vuelven más vulnerables. Son parte de la batalla diaria que a veces se establece entre las dos partes, con quién van a vivir, concertar visitas... son indirectamente parte de un conflicto de intereses. Una de las experiencias más traumáticas de los niños es presenciar la guerra continua entre sus padres. A veces es difícil mantener la compostura con la ex pareja. Una pareja que se va a divorciar tiene que pensar en el bien de sus hijos, debe esforzarse en tratarse con respeto. Aunque no exista la estructura familiar tradicional, cuando estén juntos, tienen que intentar comportarse como si nada hubiera pasado. El comportamiento de los padres, inconscientemente, se trasladará a los hijos, así que es mejor evitar discusiones delante de ellos.

El divorcio es difícil de entender y aceptar para un niño. Los padres deben ser conscientes y estar de acuerdo en cómo abordar el tema. Eso hará más fácil que lo pueda asimilar y evitar traumas a raíz de la separación.

*Texto adaptado de
www.edarling.es*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION CERTIFICATE EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2012

SUBJECT: SPANISH
PAPER NUMBER: III
DATE: 6th September 2012
TIME: 9.00 a.m. to 12.00 noon

TEXTOS LITERARIOS Y TEMAS CULTURALES (30%)

Importante: Debe contestar en español a la SECCIÓN A: «Textos literarios» O a la SECCIÓN B: «Temas Culturales».

SECCIÓN A: TEXTOS LITERARIOS

Elija tres de los siguientes temas (1, 2, 3, 4 y 5). Una vez elegidos los tres temas, conteste en español a una de las dos preguntas, (a) o (b). Sólo debe contestar a una pregunta dentro de cada tema. Escriba unas 300 o 350 palabras por cada tema. Cada respuesta se evalúa sobre un máximo de 10%.

1. **Isabel Allende, *Cuentos de Eva Luna*.**

- a. ¿Qué imagen del amor se refleja en los *Cuentos de Eva Luna*? Use ejemplos concretos de los cuentos para argumentar su respuesta.

O

- b. "El nombre que me dio mi padre es Walimai, que en la lengua de nuestros hermanos del norte quiere decir viento..."
Resume el cuento que empieza con estas palabras y explique por qué "algunas veces la muerte es más poderosa que el amor".

2. **Ana María Matute, *Primera memoria*.**

- a. ¿Cómo aparece reflejada la sociedad en la novela?

O

- b. Explique cómo afecta la guerra a los personajes principales de la novela.

3. **Federico García Lorca, *La casa de Bernarda Alba*.**

- a. Explique la contraposición existente entre las figuras de Bernarda y Adela.

Q

- b. Sitúe el siguiente fragmento en la obra. ¿Qué relación tiene lo que dicen La Poncia y la Criada con el desenlace trágico de la obra?

PONCIA

Cuando una no puede con el mar lo más fácil es volver las espaldas para no verlo.

CRIADA

Es tan orgullosa que ella misma se pone una venda en los ojos.

PONCIA

Yo no puedo hacer nada. Quise atajar las cosas, pero ya me asustan demasiado. ¿Tú ves este silencio? Pues hay una tormenta en cada cuarto. El día que estallen nos barrerán a todas. Yo he dicho lo que tenía que decir.

CRIADA

Bernarda cree que nadie puede con ella y no sabe la fuerza que tiene un hombre entre mujeres solas.

4. **Gustavo Adolfo Bécquer, *Rimas*.**

- a. La imagen de la mujer en la poesía de Bécquer.

Q

- b. Haga un comentario de la siguiente rima de Gustavo Adolfo Bécquer (tema, estructura, figuras estilísticas).

Rima XLI

Tú eras el huracán, y yo la alta
Torre que desafía su poder:
¡tenías que estrellarte o que abatirme!...
¡No pudo ser!

Tú eras el océano y yo la enhiesta
roca que firme aguarda su vaivén:
¡tenías que romperte o que arrancarme!...
¡No pudo ser!

Hermosa tú, yo altivo; acostumbrados
uno a arrollar, el otro a no ceder;
la senda estrecha, inevitable el choque...
¡No pudo ser!

5. **Camilo José Cela, *La familia de Pascual Duarte*.**

- a. Describa a la madre de Pascual Duarte y su función en la obra.

Q

- b. ¿Por qué se considera que *La familia de Pascual Duarte* es un ejemplar de la novela tremendista? Explíquelo citando ejemplos del propio texto.

SECCIÓN B: Temas Culturales

Elija tres de los siguientes temas (6, 7, 8 y 9). Una vez elegidos los tres temas, conteste en español a una de las dos preguntas, (a) o (b). Sólo debe contestar a una pregunta por tema. Escriba unas 300 o 350 palabras por cada tema. Cada respuesta se evalúa sobre un máximo de 10%.

6. La España contemporánea (1975-2000)

- a. ¿Hacia dónde va la economía española?

Q

- b. ¿Cómo ha afectado a la sociedad española el terrorismo de ETA?

7. Dos comunidades autónomas

- a. Compare y contraste las dos comunidades que usted ha estudiado.

Q

- b. ¿Qué cambios ha sufrido durante los últimos 20 años una de las comunidades que ha estudiado?

8. Al-Andalus, la España Musulmana

- a. ¿Qué relaciones existían entre Al-Andalus y los reinos españoles?

Q

- b. Comente algunas de las formas de expresión artística en Al-Andalus.

9. Un país latinoamericano

- a. Describa la lucha por la independencia del país que ha estudiado.

Q

- b. ¿Cuáles son los problemas sociales a los cuales se enfrenta el país latinoamericano que ha estudiado?